

看文化

谈文论艺

# 版权新时代 赋能新发展

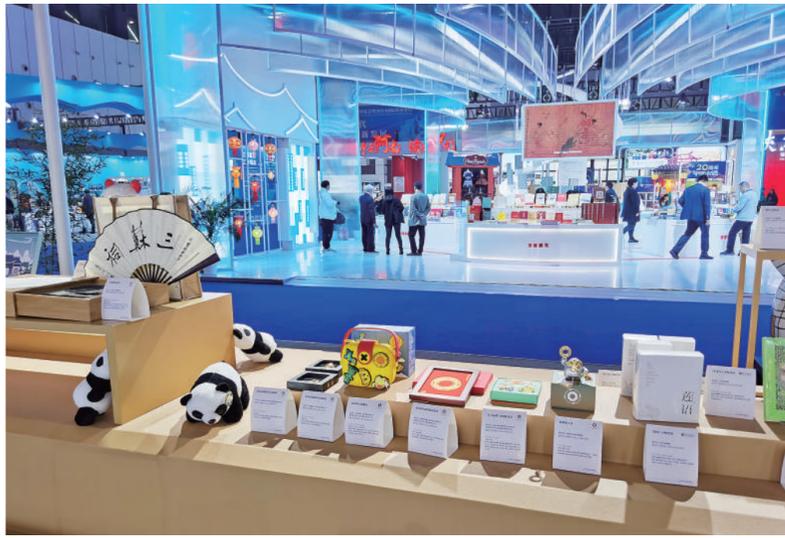
## ——记第九届中国国际版权博览会暨2023国际版权论坛

本报记者 谢颖

### 编者按

11月23日至25日,由国家版权局和世界知识产权组织主办、四川省版权局和成都市人民政府承办的第九届中国国际版权博览会(以下简称“版博会”)暨2023国际版权论坛在成都举行。

本届版博会以“版权新时代 赋能新发展”为主题,线下展集中展示我国版权业新成就、新产品、新模式、新技术;2023国际版权论坛设置“中非版权合作”与“版权赋能文化传承发展”两个分论坛;还有国家版权创新示范合作论坛等11场主题论坛,国家数字文化基础设施建设与发展论坛暨第三届可信数字版权生态大会等配套活动……作为我国版权领域唯一的综合性、国际性、国家级专业博览会,版博会成为集中展示版权作品、活跃版权交易贸易、促进版权价值转化、推动中外版权交流的重要平台。



### 版权助力文化繁荣

漫步在版博会展馆,音乐、动漫游戏、影视、网络文学、出版等优秀版权作品扑面而来,令人目不暇接。奇妙的创意、精彩的作品,展现了我国版权业在新时代发展的累累硕果。

全国政协委员,中宣部副部长张建春在开幕致辞中表示,第九届中国国际版权博览会暨2023国际版权论坛是党的二十大后我国举办的规模最大的国际性版权活动,是学习贯彻习近平文化思想、以版权为媒助力文化繁荣兴盛的实际行动。多年来,作为世界知识产权组织成员国,中国政府持续加大版权保护力度,推动版权保护和运用为经济社会创新发展作出积极贡献。特别是党的十八大以来,在以习近平总书记为核心的党中央坚强领导下,中国版权事业实现突破性进展、取得历史性成就,中国版权法治化水平显著提升,中国特色版权治理体系日益完备,版权创新创造动能空前迸发,版权国际影响力、感召力、塑造力显著增强,在推动文化繁荣、科技进步和经济社会高质量发展方面发挥着越来越重要的作用。

在四川展区,一系列文博文创版权成果引人注目。三星堆博物馆、四川博物院、成都博物馆、金沙遗址博物馆等文博单位通过深入挖掘馆藏藏品文化内涵、研发文化创意产品,实现了版权成果转化,使底蕴深厚的文化资源变得活灵活现、可触可感。

在由国家版权局主办的“版权助力建设中华民族现代文明主题展”中,舞剧《只此青绿》的文创产品吸引了很多观众的目光。该剧获得了开幕当天颁发的“2022中国版权金奖”作品奖,以传承发展中华优秀传统文化为主旨,以舞台艺术创新活化名画《千里江山图》,创作丰满生动的艺术形象,版权转化率高,设计生产40余种文创衍生品。

同样获得“2022中国版权金奖”作品奖的,还有图书“中国历代绘画大系”。在浙江展区,“中国历代绘画大系”展台蔚为壮观,该系列图书共收录海内外中国绘画藏品12405件(套),每一张入编图像都有正式授权,是一项规模浩大、纵贯历史、横跨中外的国家级重大文化工程。

十三届全国政协委员,中国版权协会理事长阎晓宏表示,高质量的文化发展有激励和创新,还需要有严格的保护。在阎晓宏看来,

衡量文化高质量发展有两个重要指标,一是是否有一批能够满足社会公众精神文化需要的高质量作品,二是能不能对高质量的作品运用多种手段实现最广泛的传播。这就需要作品进行划分,从中选择优质的版权资源进行广泛的传播,才能有助于文化高质量发展。我国版权的行政保护和司法保护互为补充,建立了与我国实际相符合的法律法规制度,取得了令人瞩目的成就。其中,版权的行政保护发挥了重要作用,包括配合人大立法、制定版权产业规划、表彰优秀的版权创造者、使用者和管理者,2021年以来,在推动版权贸易、打击各类侵权盗版特别是网络侵权盗版行为方面发挥了引领性作用。

开幕当天,温州市被正式授牌为“全国版权示范城市”。在温州展区,平阳漆器、千里江山感温变色杯等一系列融汇传统与现代魅力的作品展示了版权转化的力量,描绘出版权赋能助力民营经济高质量发展的生动图景。温州市委宣传部副部长梅阳告诉记者,2021年以来,温州市深入开展全国版权示范城市创建工作,着力实施版权“创造、运用、管理、保护”四大工程,打造版权发展保护全链条。温州版权作品登记数量从2019年的3000多件,增长到2022年的13000多件,3年时间完成了从单纯数量增长到数量质量并重的过程,登记作品转化率66%,3年累计为企业节省作品登记费用600余万元,发挥了版权助力民营经济高质量发展的作用。

### 版权激发创新活力

站在摄像头前,身边的电子屏幕上即可出现一个卡通面容的自己,真实和卡通的两个“自己”实现同框合影,让观众们倍感新奇,争相体验——这是首都版权展区的互动体验,“数字时代的版权”通过新技术、新理念与版权的创新结合,让观众感受科技赋能版权的光明前景。

而在腾讯展区,扫描屏幕上的二维码打开“云上中轴”小程序,在手机上就能了解到北京中轴线700多年详细的历史发展与文化价值,还可以欣赏到丰富的数字藏品。科技和创作的结合充满无限想象,通过区块链、版权保护技术,让优秀的传统文化在数字时代焕发新的生命力。

沉浸于丰富多彩的展示中,创新创造的活力可谓无处不在。版权是创新的动力,数字经济时代,版权对提升国家文化软实力,促进经济转型发展,保障人民群众精神文化需求具有重要的作用。

版博会期间,“2023年民间文艺版权保护与促进试点工作启动仪式”举行。通过版权赋能,民间文艺作品以形象创新、设计创新、跨界创新、传播创新“活”了起来。十二、十三届全国政协委员,中国民间文艺家协会主席潘鲁生认为,版权有效解决了民间手工艺创新“动力源”问题,激发了民间艺人将创意转化为高品质的民间手工艺产品,形成民间手工艺人的现实生产力和核心竞争力,解决了创新成果转化为现实生产力的“最后一公里”问题。今后要进一步发展以版权为手段、以民间文艺为资源的版权产业,推动符合新发展理念版权许可、投资、贸易和转让蓬勃发展,拓展民间文艺现代化的发展空间,加强民间文艺要素转化,充分激活民间文艺的品牌创新作用,活化民间文艺资源,驱动相关产业跨界发展。

### 版权促进交流互鉴

据悉,本届版博会构建高规格版权展览体系,参展范围广泛,展位数量、展馆面积、展会规模等创历史新高。

在“版权助力建设中华民族现代文明主题展”中,记者看到中国国家版权局和世界知识产权组织合作开展的版权保护优秀案例示范点调研项目,总结出版权保护促进产业高质量发展的“南通家纺模式”“德化陶瓷模式”“吴江丝绸模式”,并通过世界知识产权组织平台向全球推广,取得显著成效。这也是讲好中国版权故事的优秀案例。

版博会期间举行的中非版权合作论坛,围绕中非版权法律制度及集体管理制度的最新进展、中非版权保护合作现状与前景、中非版权贸易合作挑战与机遇三个议题展开交流。中国音乐著作权协会与摩洛哥、博茨瓦纳、马拉维、津巴布韦的音乐著作权集体管理组织在论坛上签署了相互代表协议。

国际作者和作曲者协会联合会总干事甘迪·奥龙表示,近年来,中国版权产业占GDP的比重超过7%,数字版权收入强势增长,中国版权立法修订与实践经验在助力非洲释放版权增长潜力中发挥着重要作用。联合会致力于鼓励、支持与促进合作,相信中非合作一定能够实现更大成功,发挥所有潜力。

一个个生动的版权实践,一场场深入的版权交流,版博会通过高层次国际交流平台,讲好中国版权故事,不断加强版权合作交流,增进文明互鉴。

### 版博会掠影



# 推动文化繁荣 担负新的文化使命

刘学俊

编者按:

习近平文化思想为做好新时代新征程宣传思想文化工作、担负起新的文化使命提供了强大思想武器和科学行动指南。全国政协委员,中国广播艺术团团长刘学俊认为,文艺工作者应持续加强对习近平文化思想的学习、研究、阐释,并自觉贯彻落实到文艺工作中,以更好地承担起我们在新时代新的文化使命。本期栏目邀请刘学俊阐述在习近平文化思想的指引下,如何进一步提升文艺作品创造力、传播力与凝聚力,更好推动文化繁荣。

没有高度的文化自信,没有文化的繁荣兴盛,就没有中华民族伟大复兴。习近平文化思想明确了新时代文化建设的路线图任务书,表明我们党的历史自信、文化自信达到了新高度,并在我国社会主义文化强国建设进程中展现出强大伟力,为做好新时代新征程宣传思想文化工作、担负起新的文化使命提供了强大思想武器和科学行动指南。文艺工作者承担着启迪思想、陶冶情操、温润心灵的重要职责,应持续加强对习近平文化思想的学习、研究、阐释,并自觉贯彻落实到文艺工作中,以更好地承担起我们在新时代新的文化使命。

### 以高质量原创文艺作品增强人民精神力量

一个国家、一个民族不能没有灵魂,文化文艺工作就属于培根铸魂的工作。习近平总书记在“七个着力”中明确指出,“着力推动文化事业和文化产业繁荣发展”。

衡量一个时代的文艺成就最终要看作品,衡量文学家、艺术家的人生价值也要看作品。这就需要文艺工作者深入生活、扎根人民,把提高质量作为文艺作品的生命线,不断提升作品的精神能量、文化内涵、艺术价值。

如何创作出高质量原创文艺作品?首先要解决好文艺创作的根源问题——搞清楚为谁创作、为谁立言的问题。习近平总书记指出,人民是创作的源头活水,只有扎根人民,创作才能获得取之不尽、用之不竭的源泉。文艺工作者及文艺团体应始终站在服务于人民和国家战略、体现党的意志、践行党的文艺路线的高度,坚持以人民为中心的创作导向,扎根本土、深植时代,胸怀“国之大者”、心系“民之所向”,把自己的思想倾向和情感同人民融为一体,把当代中国发展进步和当代中国人精彩生活表现好展示好,把中国精神、中国价值、中国力量阐释好,用思想深刻、清新质朴、刚健有力的优秀作品滋养人民的审美观价值观,使人民在精神生活上更加充盈起来。由此,一方面要满足人民的精神文化需求,创作更多更好的文艺作品回馈人民,另一方面还要把人民的生活实践作为文艺创作的源头活水,作为取之不尽的灵感和素材来源。

创新是艺术发展的生命力,要把握好传承与创新的关系,学古不泥古、破法不悖法。文艺工作者要在原创上下功夫,在创新中求突破,不断创作出思想精深、艺术精湛、制作精良的人民喜闻乐见的文艺作品,以高质量原创文艺作品增强人民的精神力量。比如2022年中国广播艺术团献礼党的二十大重点演出——原创民族交响音乐会《大河九曲》从不同角度融合新时代话语,展现黄河流域音乐文化的多元性和丰富色彩,可谓当代民族管弦乐作品创作中的一次创新尝试。

### 让文艺作品成为中华优秀传统文化鲜活生动的传播载体

习近平总书记指出,“着力赓续中华文脉、推动中华优秀传统文化创造性转化和创新性发展”“着力加强国际传播能力建设、促进文明交流互鉴”。中华优秀传统文化是中华民族的文化根脉,其蕴含的思想观念、人文精神、道德规范,不仅是中国人思想和精神的内核,对解决人类问题也有重要价值。这就需要文艺工作者在促进文明交流互鉴中,把优秀传统文化的精神标识提炼出来、展示出来,把优秀传统文化中具有当代价值、世界意义的文化精髓提炼出来、展示出来,让文艺作品成为中华优秀传统文化鲜活生动的传播载体。

在传播中华优秀传统文化时,我们不要唱“独角戏”,而是要在中外文化的差异中寻找共同点,用润物细无声的方式搭建起中外沟通的桥梁。如何用文艺形式搭建起文明交流互鉴的桥梁?这些年来我一直在探索。具体来说就是用世界通用语言讲好中国故事,促进中华优秀传统文化海内外传播;创新传播方式,多元化、艺术化传播中华优秀传统文化;打造文化品牌,构建对外文化艺术交流平台。以二十四节气为例,二十四节气是中华民族宝贵的智慧结晶,蕴含着“天人合一、顺势而动”的哲学理念。我考虑到用音乐形式来表现,策划打造了《万物生长——二十四节气交响套曲》音乐会,以西洋管弦乐队加民族乐器的表现形式将二十四节气化成世界通用的音乐语言来传递中华传统文化精髓,用跨越世界的情感共振来讲好中国故事。

在传播形式上,除线下演出外,还通过短视频、音乐原声、纪录片等多种海外受众喜闻乐见的线上方式进行传播,同时实施中国节气文化艺术品牌的海外推广和演出活动,力求建立一个与西方主流社会艺术交流、借鉴、欣赏、融通的平台。民族交响歌剧《莫高窟》首次采用民族管弦乐作为伴奏,重故事有情节,艺术性与生活化兼备,在作曲上融合交响乐和民间音乐的要素,演唱形式上将中国民族唱法与意大利歌剧唱法相结合,充分彰显了“中西合璧”的艺术理念。在推动中华优秀传统文化创造性转化和创新性发展中,希望用这种旋律美、形式新,符合中国人审美且为年轻人接受的音乐方式将文艺作品呈现在舞台上。

当然,中华优秀传统文化源远流长,内容包罗万象。文艺工作者应积极探索创新的传播模式,通过多元化、艺术化的叙事语境,向国际社会展示博大精深的中华文明,让世界了解中国,加深对当今中国的认知和理解,彰显中华文明的智慧与力量。

### 广泛凝聚实现中华民族伟大复兴的正能量

人心是最大的政治,共识是奋进的动力。实现中华民族伟大复兴的中国梦,需要汇聚全民族的智慧和力量,需要广泛凝聚共识、不断增进团结。中国广播艺术团多次派出文艺小分队走进新疆维吾尔自治区可克达拉市,今年成功举办“草原之夜”文化旅游节开幕式演出,主创人员利用艺术形式多样、艺术资源雄厚的特点,为“草原之夜”音乐节主题音乐会量身定制了独具特色的节目内容,以精湛的艺水准和优秀的作品为美丽的边陲新城放歌抒怀。而在此之前,中国广播艺术团已为可克达拉市打造了表现边疆军民一家亲题材的原创作品——大型声乐套曲《可克达拉组歌》,并于今年3月30日在清华大学首演,实现了在边疆地区从“送文化”到“种文化”的转变,以艺术的语言诠释了信仰的力量。

历史和实践都证明,坚持党的领导,坚守人民立场,是社会主义文艺事业繁荣发展的根本保证。广大文艺工作者应恪守初心,有信仰、有情怀、有担当,以文艺作品赓续历史文脉、谱写当代华章,广泛凝聚实现中华民族伟大复兴的正能量,为推动文化繁荣、建设文化强国、建设中华民族现代文明作出应有贡献。

(作者系全国政协委员,中国广播艺术团团长)

